

ПЕРФОРАТОР
АККУМУЛЯТОРНЫЙ
CORDLESS HAMMER



TLX
PLATFORM



PCH-2124BL
PCH-2124-1

PARTISAN ИНСТРУКЦИЯ
INDUSTRY

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Выражаем Вам признательность за выбор и приобретение техники PARTISAN, отличающейся высокой надежностью и эффективностью в работе. Мы уверены, что наше изделие будет надежно служить Вам в течение многих лет.

Пожалуйста, обратите Ваше внимание на то, что эффективная и безопасная работа, также надлежащее техническое обслуживание возможно только после внимательного изучения Вами данного руководства пользователя.

При покупке рекомендуем Вам проверить комплектность поставки и отсутствие возможных повреждений, возникших при транспортировке или хранении на складе продавца. Изображенные, описанные или рекомендованные в данном руководстве принадлежности не в обязательном порядке могут входить в комплект поставки.

Проверьте также наличие гарантийного талона, дающего право на бесплатное устранение заводских дефектов в период гарантийного срока. На талоне должна присутствовать дата продажи, штамп магазина и разборчивая подпись продавца.

Внимательно прочитайте настоящее руководство и следуйте его указаниям.

Храните данное руководство в надежном месте.

СОДЕРЖАНИЕ

1. НАЗНАЧЕНИЕ	4
2. УСТРОЙСТВО	5
3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6
4. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	6
5. УКАЗАНИЯ ПО РАБОТЕ С ИНСТРУМЕНТОМ	7
6. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	8
7. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ	11
8. ЭКСПЛУАТАЦИЯ	12
9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА	14
10. ОЧИСТКА И УХОД	15
11. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА	15
12. УТИЛИЗАЦИЯ	16
13. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	17
14. СОБЛЮДЕНИЕ ПРЕДПИСАНИЙ ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	18
15. СВЕДЕНИЯ О КВАЛИФИКАЦИИ ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА	18
16. КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ	18
17. СВЕДЕНИЯ О ДЕКЛАРАЦИИ О СООТВЕТСТВИИ	18
18. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	19
19. ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ	19

НАЗНАЧЕНИЕ

Перфоратор аккумуляторный PARTISAN предназначен для ударного сверления отверстий в бетоне, кирпиче и природном камне. Инструмент пригоден для сверления отверстий без ударной функции в древесине, металле, керамике и синтетическом материале. Данный перфоратор предназначен только для бытового применения. Питание перфоратора осуществляется от постоянного тока литий-ионного аккумулятора. Аккумуляторная батарея нового поколения позволяет работать при температуре воздуха до 0°C. Расчетное снижение емкости новой заряженной батареи в этих условиях не более -15%.

Внимание! При длительном хранении при температуре (ниже -5°C) и работе при минусовых температурах, емкость батарей может уменьшиться.

Перфоратор изготовлена для работы в условиях умеренного климата, в интервале температур от 0°C до + 40°C, относительной влажности воздуха не более 80% (при температуре воздуха 25°C), отсутствии прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запылённости воздуха.

Внимание! Данный электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с электроинструментом.

При работе использовать наушники, перчатки, защитные очки, респиратор.

Устройство предназначено только для бытового применения.



Уважаемый Покупатель! При покупке изделия требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а также комплектности, согласно комплекту поставки; убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом, содержит дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.

Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните ее и передайте другому пользователю для ознакомления в случае передачи инструмента другому лицу.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Данное оборудование не предназначено для профессионального (промышленного) использования.

При работе следует соблюдать следующие правила:

Ремонты должны производиться только квалифицированными специалистами в авторизованных сервисных центрах «PARTISAN».

Вскрытие или разборка инструмента прекращает действие бесплатного гарантийного обслуживания (более подробно смотри в гарантийном талоне изделия).

УСТРОЙСТВО



1. Переключатель режима работы
2. Выключатель
3. Переключатель прямого/реверсивного вращения
4. Патрон
5. Дополнительная рукоятка
6. Светодиодная подсветка

	СВЕРЛЕНИЕ
	СВЕРЛЕНИЕ С УДАРОМ (бурение)
	НАСТРОЙКА УГЛОВОГО ПОЛОЖЕНИЯ ИНСТРУМЕНТА
	УДАР (долбление, штробление)

В связи с постоянной работой над улучшениями изделий, дизайн изделий и некоторые конструктивные элементы могут быть изменены без ухудшения технических параметров и без предварительного уведомления.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПАРАМЕТРЫ	PCH-2124BL / PCH-2124-1
ТИП ДВИГАТЕЛЯ	БЕСЩЕТОЧНЫЙ
НАПРЯЖЕНИЕ ПИТАНИЯ, В	21
ЕМКОСТЬ АККУМУЛЯТОРА, Ач *	5.0
НОМИНАЛЬНОЕ ЧИСЛО ОБОРОТОВ, об/мин.	0-1350
НОМИНАЛЬНОЕ ЧИСЛО УДАРОВ, уд/мин.	0-5000
ЭНЕРГИЯ УДАРА, Дж	2,4
МАКС. ДИАМЕТР ПРИ СВЕРЛЕНИИ:	
Бетона, мм	24
Дерево, мм	30
Стали, мм	13
РЕВЕРС	Да
РЕЖИМ VARIO-LOCK	Да

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ:

Перфоратор аккумуляторный – 1 шт.

Аккумулятор – 1 шт.*

Зарядное устройство – 1 шт.*

Инструкция – 1 шт.

Гарантийный талон – 1 шт.

Комплектация изделий может быть изменена в зависимости от партии поставки. Уточняйте, пожалуйста, у продавцов-консультантов при покупке.

* Только для модели PCH-2124BL

УКАЗАНИЯ ПО РАБОТЕ С ИНСТРУМЕНТОМ

Ознакомьтесь со всеми указаниями по технике безопасности и инструкциями.



Одевайте защитные очки и приспособления для защиты органов слуха!



Берегите органы дыхания.
Носите пылезащитную маску.



Беречь от огня!



Осторожно! Нужна специальная утилизация! Запрещено выбрасывать данный предмет. Требуется специальная утилизация.



Не допускается контакта с водой.



Только для бытового применения.



Максимальная температура окружающей среды 40°C.

Дополнительные правила безопасности при работе с инструментом:

Удерживайте машину за изолированные поверхности захвата, если режущий инструмент при работе может прикоснуться к скрытой проводке.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Общие правила безопасности

Внимание! Электроинструмент является оборудованием повышенной опасности. Пользуясь электроинструментом, чтобы не подвергаться опасности поражения током, травмы или возникновения пожара, следует СТРОГО соблюдать следующие основные правила техники безопасности.

Прочитайте и запомните эти указания до того, как приступите к работе с электроинструментом. Храните указания по технике безопасности в надёжном месте.

Рабочее место

- Содержите рабочее место чистым и хорошо освещённым.
- Загроможденные плохо освещённые рабочие места являются причиной травматизма.
- Не используйте электроинструмент во взрывоопасных помещениях, таких, где присутствуют огнеопасные жидкости, газы, или пыль.
- Электроинструменты создают искры, которые могут привести к возгоранию пыли или пара.
- Держите детей, и посетителей на безопасном расстоянии от работающих электроинструментов.
- Не отвлекайтесь – это может вызвать потерю контроля при работе и стать причиной травмы.

Личная безопасность

- Будьте внимательны, постоянно следите за тем, что вы делаете, и используйте здравый смысл при работе с электроинструментом.
- Не используйте электроинструмент, в то время как Вы утомлены или находитесь под воздействием лекарств или средств, замедляющих реакцию, а также алкоголя или наркотических веществ. Это может привести к серьезной травме.
- Носите соответствующую одежду. Слишком свободная одежда, драгоценности или длинные распущенные волосы могут попасть в движущиеся части работающего электроинструмента. Держите ваши волосы, одежду, и перчатки далеко от движущихся частей.
- Руки должны быть сухими, чистыми и свободными от следов маслянистых веществ.
- Избегайте внезапного включения.
- Убедитесь, что клавиша включения/выключения не находится в нажатом положении до включения электроинструмента в розетку.
- Избегайте попадания инородных объектов в движущиеся части электроинструмента. Это может привести к поломке электроинструмента или серьезной травме.
- Держите надёжно равновесие. Используйте хорошую опору и всегда держите надёжно баланс тела. Надлежащая опора и баланс позволяют обеспечить надёжный контроль над электроинструментом в неожиданных ситуациях.
- Используйте оборудование, обеспечивающее Вашу безопасность. Всегда носите защитные очки.
- Респиратор, нескользящие безопасные ботинки, каска, или наушники должны использоваться для соответствующих условий.

Правила безопасности при работе с перфораторами

- Используйте шумогасящие наушники при использовании электроинструмента в течение длительной работы. Длительное подвержение шуму высокой интенсивности может стать причиной потери слуха.
- Всегда носите защитные очки при использовании перфоратора.
- В процессе работы неизбежно образуется пыль. Всегда используйте респиратор для работы.
- Убедитесь, что используемая оснастка соответствует требованиям перфоратора.
- Убедитесь, что используемая оснастка правильно установлена и надежно закреплена.
- Применяйте специальные приборы для обнаружения скрытых электропроводов, трубопроводов или уточните информацию у коммунальных служб. Контакт с электропроводом может повлечь за собой электрический удар и возгорание. Повреждение газопровода может привести к взрыву. Разрушение водопровода может стать причиной электрического удара.
- Используйте перфоратор только с установленной дополнительной рукояткой.
- Перед началом работы проверьте используемую оснастку на предмет износа и повреждений. Не применяйте поврежденную или изношенную оснастку, следите за ее остротой и чистой.
- Устанавливайте оснастку на перфоратор только в выключенном и полностью остановленном состоянии.
- Перед началом работы включите перфоратор на 30 секунд без нагрузки. При обнаружении чрезмерной вибрации, посторонних шумов, повышенного искрения или иных неполадок немедленно выключите перфоратор; Обратитесь в сервис для устранения неисправности.
- Работая с перфоратором, всегда удерживайте его двумя руками.
- Убедитесь, что поблизости нет легковоспламеняющихся веществ. Избегайте попадания искр на такие материалы и жидкости.
- Тщательно выполняйте процедуру технического обслуживания инструмента. Перед проведением технического обслуживания/заменой аксессуаров отсоедините аккумуляторную батарею от инструмента.
- Минимизируйте вероятность непреднамеренного запуска оборудования.
- Не используйте электроинструмент, если его нельзя включить и выключить с помощью выключателя.
- Данный электроинструмент соответствует установленным правилам техники безопасности. Ремонт должен выполняться квалифицированными работниками с использованием оригинальных запчастей, в противном случае это может привести к существенной опасности для пользователя.

Важно! Перед началом работы проверьте электроинструмент на предмет возможных повреждений. Проверьте правильную установку всех элементов, свободный ход и исправность подвижных частей. Обязательно проверьте затяжку всех винтов электроинструмента и настройте все регулировки.

Правила безопасности при обслуживании электроинструмента

- Перед началом работы включите устройство на 30 секунд без нагрузки. При обнаружении чрезмерной вибрации, посторонних шумов, повышенного искрения или иных неполадок немедленно выключите устройство; Обратитесь в сервис для устранения неисправности.
- Ремонт и сервисное обслуживание своего электроинструмента доверяйте только авторизованным сервисным пунктам и квалифицированному персоналу, использующему только оригинальные запасные части.

Внимание! Ознакомьтесь с правилами использования этого изделия. Запомните инструкции по технике безопасности и точно соблюдайте их. Это поможет предотвратить риск и опасности.

1. Будьте внимательны, пользуясь этим инструментом, чтобы своевременно определить и устранить риски. Быстрое вмешательство может предотвратить серьезные травмы или нанесение материального ущерба.
2. При любой неисправности выключайте инструмент и отсоединяйте аккумуляторную батарею. Прежде чем снова использовать инструмент, отдайте его на проверку квалифицированному специалисту и при необходимости отремонтируйте.
3. Повреждение легких, если не используется подходящий респиратор.
4. Потеря слуха в результате отсутствия надлежащей защиты органов слуха.
5. Ущерб здоровью, вызванный вибрацией рук, если оборудование используется в течение продолжительного периода или должным образом не удерживается и не обслуживается.

Предупреждение! Этот инструмент создает во время работы электромагнитное поле! Это поле в определенных обстоятельствах может мешать работе активных или пассивных медицинских имплантатов. Чтобы сократить риск серьезных или смертельных травм, перед использованием этого изделия лица с медицинскими имплантатами должны проконсультироваться с врачом и производителем медицинского имплантата.

Безопасность аккумулятора

Внимание! Защищайте аккумулятор от прямых солнечных лучей, тепла и открытого огня. Батарея может взорваться, если попадет в открытый огонь, что может привести к ожогам и химическим повреждениям кожи.

Внимание! Избегайте контакта кожи с кислотой аккумулятора. Она может вызвать раздражение, ожоги или коррозионные повреждения. Если кислота попала в глаза, не трите их, а промойте большим количеством воды в течение 15 минут и немедленно обратитесь к врачу. В случае попадания кислоты на кожу тщательно промойте пораженное место водой с мылом.

- Избегать короткого замыкания металлическим предметом контактов снятой аккумуляторной батареи. Никогда не подключайте клеммы аккумулятора к ключам, монетам, шурупам или другим металлическим предметам, поскольку это может привести к короткому замыканию батареи.
- Не вставляйте посторонние предметы в вентиляционные отверстия аккумулятора.

- Никогда не мойте аккумулятор.
- Аккумулятор должен быть отключен при смене рабочего инструмента, установке насадок и регулировке.
- Никогда не вскрывать аккумуляторную батарею.
- Использовать только штатное зарядное устройство.

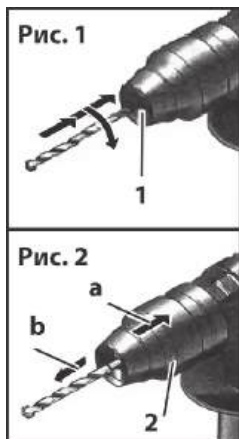
Безопасность зарядного устройства

- Для зарядки сменных аккумуляторов используйте только зарядные устройства оригинального заводского качества.
- Не пытайтесь разобрать зарядное устройство.
- Никогда не подключайте клеммы зарядного устройства к металлическим предметам, так как это может привести к короткому замыканию в зарядном устройстве.
- Регулярно проверяйте целостность соединительного провода зарядного устройства и отсутствие на нем трещин.
- Никогда не переносите зарядное устройство за шнур и не вытаскивайте вилку, потянув за шнур.
- Храните все шнуры и удлинители вдали от проводов, масла и острых краев. Следите за тем, чтобы шнур не был зажат дверями, заборами и т.п. В противном случае это может привести к тому, что объект окажется под напряжением.

Подготовка к работе

- После транспортирования перфоратора в зимних условиях, необходимо выдержать ее при комнатной температуре не менее 2-х часов до полного высыхания влаги на инструменте.
- Визуальным осмотром проверить состояние перфоратора, зарядного устройства, аккумулятора.
- Перед работой необходимо произвести зарядку аккумуляторной батареи, предварительно убедившись, что параметры сети подходят для зарядного устройства.

УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

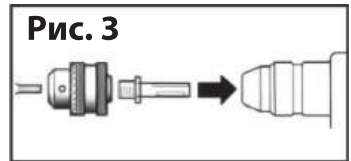


Инструмент типа "SDS-plus"

- Перед установкой оснастки почистить его и смазать тонким слоем смазки.
- Очищенную от пыли оснастку, вращая, вводить в патрон инструмента 1 до срабатывания защёлки. Оснастка автоматически фиксируется.
- Проверить фиксацию оснастки попыткой извлечь его из патрона. Извлечение оснастки (рис. 2) Кожух патрона 2 отодвинуть назад (а) и, удерживая в этом положении, извлечь оснастку (b).

Внимание! Запрещается использовать оснастку без хвостовика типа "SDS-plus" для ударного сверления!

Чтобы можно было работать с оснасткой без хвостовика типа "SDS-plus" (напр., для работы сверлами с цилиндрическим хвостовиком), необходимо установить сверлильный патрон кулачкового типа, снабженный хвостовиком типа "SDS-plus" или использовать специальный адаптер.



В данном случае установка и снятие сверлильного патрона кулачкового типа осуществляется аналогично установке и извлечению оснастки.

При работе необходимо периодически смазывать хвостовик бура специальной смазкой, чтобы предотвратить преждевременный износ трущихся частей.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Внимание! Режим работы электроинструмента: S2. Номинальная продолжительность покоя: 15 мин. Номинальная продолжительность рабочего цикла: 30 мин.

Важно! По соображениям техники безопасности эксплуатировать прибор допускается только с дополнительной рукояткой.

Включение/Выключение

Для включения инструмента следует нажать на выключатель. Для выключения инструмента – отпустить выключатель. Выключатель перфоратора чувствителен к силе нажатия: максимальное нажатие соответствует максимальной скорости вращения.



Дополнительная рукоятка (рис. 4)

Поворачивая дополнительную рукоятку, можно обеспечить работу перфоратора в более удобном и, таким образом, надежном физическом положении работника. Для поворота дополнительной рукоятки следует предварительно ослабить её закрепление путем вращения самой ручки против часовой стрелки. После установки положения дополнительной рукоятки требуется её снова затянуть в направлении по часовой стрелке.

Защита от пыли

- Появляющаяся при работах пыль может быть вредной для здоровья, она может быть воспламеняющейся или взрывоопасной. Поэтому требуется предусмотреть подходящие меры защиты. Некоторые виды пыли рассматриваются в качестве канцерогенных веществ. В таких случаях работать можно только с устройством для отсасывания пыли/опилок/стружки и носить противопылевой респиратор.
- Металлическая пыль, которая возникает при обработке легких металлов, может быть взрывоопасной или воспламеняющейся. Рабочее место всегда содержать в чистоте - смеси различных материалов являются особенно опасными.

Режимы работы

- С помощью переключателя режимов работы редуктор настраивается на соответствующую работу, выполняемую инструментом. Для установки режима работы, выберите желаемый режим работы с помощью переключателя.
- При сверлении отверстий в металлах, древесине и при необходимости завинчивания винтов, болтов и гаек установите переключатель в положение «сверло». При сверлении с ударом (бурении) в бетоне, камне, кирпиче установите переключатель в положение "сверло – молоток".

Внимание! Переключать переключатели режима работы допускается только при полной остановке всех рабочих элементов прибора.



	СВЕРЛЕНИЕ
	СВЕРЛЕНИЕ С УДАРОМ (бурение)
	НАСТРОЙКА УГЛОВОГО ПОЛОЖЕНИЯ ИНСТРУМЕНТА
	УДАР (долбление, штробление)

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

Важно! Прежде чем проводить какие-либо работы с перфоратором, вытащите аккумулятор.

Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров.

Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм. Например: внутренние провода могут быть неправильно уложены и зажаты, или пружины возврата в защитных кожухах неправильно установлены.

При обслуживании электроинструмента, используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары. Использование не рекомендованных расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке электроинструмента или травмам. Использование некоторых средств для чистки, таких как: бензин, аммиак, и т.д. могут привести к повреждению пластмассовых частей.

Предупреждение! Риск получения травм и увечий. Перед установкой или заменой аксессуаров необходимо отключить инструмент от аккумулятора.

Внимание! Ремонт оборудования должен производиться специально подготовленным персоналом. непрофессионально выполненный ремонт и неквалифицированное техническое обслуживание могут стать причиной получения серьезных травм и увечий.

При ремонте оборудования используйте только оригинальные запасные детали. Следуйте инструкциям, представленным в руководстве по техническому обслуживанию. Использование неоригинальных деталей, а также несоблюдение инструкций по техническому обслуживанию могут стать причиной поражения электрическим током или получения травм.

1. Перед любыми работами над прибором отсоединять аккумуляторную батарею.
2. Для обеспечения качественной и надёжной работы всегда содержать в чистоте инструмент и вентиляционные прорези.
3. Патрон для приема инструмента необходимо чистить после каждого использования перфоратора.
4. Перфоратор должен быть чистым и сухим. Излишки масла и смазочного материала должны быть полностью удалены.
5. Не используйте моющие средства и растворители, которые могут повредить пластиковые детали оборудования.
6. В случае возникновения посторонних шумов, вибрации, задымления или воспламенения оборудования незамедлительно прекратите работу и отключите оборудование от аккумулятора.
7. Периодически смазывайте трущиеся части электроинструмента для продления срока его службы.

Зарядка аккумуляторной батареи

Напряжение источника тока должно совпадать с данными на фирменной табличке зарядного устройства. Зарядные устройства, на которых указывается напряжение 230В, могут быть подключены также к сети с напряжением 220В. Уровень заряда можно проверить на индикаторе аккумулятора.

Для аккумулятора емкостью 5Ач время заряда составляет, примерно, до 3 часов. Время может отличаться в зависимости от температуры окружающей среды и напряжения питающей сети. Для зарядки аккумулятора выполните следующие действия:

- Извлеките аккумулятор из инструмента. Для этого надавите на фиксатор аккумулятора и потяните аккумулятор;
- Подключите аккумулятор к зарядному устройству;
- Убедитесь, что питающая сеть соответствует следующим требованиям: ~230В/50Гц. Подключите зарядное устройство к питающей сети.

Для зарядки аккумулятора используйте только оригинальное зарядное устройство PARTISAN.

Рекомендации по эксплуатации аккумуляторов:

- Данные аккумуляторы сконструированы по технологии Li-Ion.
- Данный тип аккумуляторов не обязательно заряжать полностью.
- Не рекомендуется глубоко разряжать аккумулятор.
- Не храните данный аккумулятор в разряженном состоянии.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию высокой температуры, прямого солнечного света, влаги. Не бросайте и не роняйте аккумулятор.
- Не пытайтесь вскрывать и ремонтировать аккумулятор.
- Не замыкайте контакты аккумулятора.
- Если индикатор зарядного устройства не отключился по истечении указанного времени зарядки, остановите процесс зарядки и обратитесь в сервисный центр.

ОЧИСТКА И УХОД**Внимание!**

- Запрещается мыть корпус инструмента и аккумулятора проточной водой!
- Избегайте попадания влаги внутрь корпуса!
- Очищайте корпус слегка влажной тканью.
- Периодически очищайте вентиляционные отверстия в корпусе бытовым пылесосом на малой мощности. Такую чистку следует проводить регулярно, не менее 2 раз в год. Эксплуатация инструмента с загрязненной системой охлаждения приводит к перегреву и поломке электродвигателя.
- Во время работы следите, чтобы вентиляционные прорезы не забивались пылью. Регулярно очищайте вентиляционные прорезы в корпусе прибора мягкой щеткой или сухой тканью.

Внимание! При очистке инструмента запрещается использование абразивных чистящих средств, а также средств, содержащих спирт и растворители.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Храните аккумуляторные ножницы только в сухом, недоступном для детей месте.
- Перед хранением всегда дайте инструменту остыть.
- Храните устройство в разобранном состоянии в сухом месте, вдали от возможных источников тепла и возгорания, таких как печь, газовый бойлер, и пр., в недоступном для детей месте. Исключая попадание прямых солнечных лучей, при оптимальной температуре от +5 до +25°C, и относительной влажности не более 80% (при температуре +25°C).

- Возможные неисправности следует устранять перед установкой изделия на хранение, чтобы затем, воспользовавшись изделием, избежать поломок или травм.
- Устройство, инструкцию по эксплуатации, и все комплектующие детали следует хранить на протяжении всего срока эксплуатации.
- При длительном простое устройства, необходимо тщательно очистить все части двигателя и устройств, особенно ребра охлаждения.
- При транспортировании и хранении складывайте устройство в оригинальную упаковку или подходящий по размерам ящик с плотными стенками.
- Инструмент в упаковке изготовителя можно транспортировать всеми видами крытого транспорта при температуре воздуха от -10°C до +40°C и относительной влажности до 80% (при температуре +25°C).
- На транспортных средствах предохраняйте инструмент от опрокидывания и повреждения. При транспортировании и хранении должны быть исключены любые возможные удары и падения, а также перемещения упаковки с инструментом внутри транспортного средства.

УТИЛИЗАЦИЯ

Аппарат собран из современных и безопасных материалов. Однако, в его конструкции могут содержаться материалы, не воспринимаемые природной средой.

Ваш продукт, аксессуары и упаковка должны быть отсортированы для экологически безопасной переработки.

Не выбрасывайте электроинструменты в бытовые отходы. В соответствии с Европейской директивой 2002/96/ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования и ее внедрением в национальное право, непригодные к использованию электроинструменты следует собирать отдельно и утилизировать экологически безопасным способом.

Литий-ионные аккумуляторы

При утилизации батареек и аккумуляторов берегите окружающую среду. Обратитесь к местным властям, чтобы узнать, где находится ближайший пункт утилизации. Не выбрасывайте батарейки вместе с бытовым мусором. Не утилизируйте путем сжигания, существует опасность взрыва.

Упаковка

Устройство поставляется в упаковке, предотвращающей его повреждение при транспортировке. Данная упаковка является сырьем и поэтому может быть использована повторно или возвращена в систему переработки сырья.

Устройство

Устройство и его принадлежности изготовлены из различных материалов, таких как металл и пластик. Неисправные компоненты необходимо утилизировать как специальные отходы. Обратитесь к своему дилеру или в местный совет.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ВНИМАНИЕ! Для вашей собственной безопасности никогда не производите демонтаж/монтаж/замену деталей или аксессуаров электроинструмента во время работы устройства. В случае неисправности или повреждений электроинструмента обращайтесь в ремонт только в специализированные сервисные центры.

Некоторые виды неисправностей вы сможете выявить и исправить самостоятельно исходя из советов приведенных в таблице ниже:

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Выключатель включен, но двигатель не работает	Выключатель неисправен.	Замените выключатель.
	Возможно, не нажат предохранитель пуска.	Проверьте, нажат ли предохранитель пуска.
	Аккумулятор полностью разряжен.	Зарядите аккумулятор.
	Аккумулятор поврежден.	Обратитесь в сервисный центр.
Выключатель включен, двигатель не работает или работает очень медленно, посторонние шумы	Нарушение контакта выключателя.	Замените выключатель.
	Повреждение частей редуктора.	Обратитесь в сервисный центр.
	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.
	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.	Проверьте установку предохранительного ключа.
Устройство перегревается	Попадание посторонних объектов внутрь двигателя.	Удалите посторонние объекты.
	Перекрытие вентиляционных отверстий.	Убедитесь, что вентиляционные отверстия ничем не заблокированы.
	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.
Аккумулятор не заряжается	Повреждение зарядного устройства или аккумулятора.	Обратитесь в сервисный центр.

СОБЛЮДЕНИЕ ПРЕДПИСАНИЙ ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Использование, техобслуживание и использование перфоратора аккумуляторного **PARTISAN** осуществляется точно, как описано в этом руководстве пользователя.

Производитель не несет ответственность за все повреждения и ущерб, вызванные несоблюдением указаний по технике безопасности, указаний по техническому обслуживанию. Это, в первую очередь, распространяется на:

- Использование изделия не по назначению;
- Технические изменения изделия;
- Косвенные убытки в результате последующего использования изделия с неисправными деталями.

Производитель не несет ответственности в случае ущерба из-за повреждений вследствие невыполненных работ по техобслуживанию. К таким повреждениям, кроме всего прочего, относятся:

- Коррозийные повреждения и другие последствия неправильного хранения;
- Повреждения и последствия в результате применения неоригинальных запчастей;
- Повреждения вследствие работ по техобслуживанию и ремонту, которые производились неуполномоченными специалистами.

СВЕДЕНИЯ О КВАЛИФИКАЦИИ ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА

Работать с аппаратом разрешается только пользователям, которые прочитали инструкцию по эксплуатации. Ни в коем случае нельзя доверять управление устройством детям. Данный аппарат не предназначен для использования лицами с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний. Ремонты должны производиться только квалифицированными специалистами в авторизованных сервисных центрах.

КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ

Критериями предельного состояния изделия считаются поломки (износ, коррозия, деформация, старение, трещины или разрушения) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центрах оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Устройство и его детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать в специальные приёмные пункты по утилизации.

СВЕДЕНИЯ О ДЕКЛАРАЦИИ О СООТВЕТСТВИИ

Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок на изделие составляет 1 год. Началом гарантийного срока изделия является дата продажи инструмента, а подтверждением - правильно заполненный гарантийный талон, наличие товарного чека или документа, заменяющего его.

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр, осуществляющий ремонт нашего инструмента.

При сдаче инструмента в сервисный центр нужно представить его в чистом виде с указанием дефекта, в оригинальной упаковке, с инструкцией по эксплуатации и заполненным гарантийным талоном, а также товарным чеком или документом, заменяющим его.

Подробные условия гарантийных обязательств смотрите в гарантийном талоне.

Срок службы изделия при правильном его эксплуатировании составляет 3 года.

Дата изготовления товара указывается отдельно, либо закодирована в серийном номере изделия: первые две цифры - месяц, следующие две - год изготовления.

Телефоны сервисных центров смотрите в гарантийном талоне или на сайте.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ

PARTISAN INDUSTRY SARL.
Chemin du Littoral, 13016
Marseille, France

ИЗГОТОВИТЕЛЬ:

YONGKANG POWERTEC IMPORT & EXPORT CO., LTD.;
место нахождения: 28th Floor, Jinbi Mansion, Hardware Headquarters Center,
Yongkang, Zhejiang, Китай

Импортер в Республике Беларусь: ООО «ЭЛАНДБЕЛИМПОРТ»
г. Минск, ул. Будславская, 23/1, комн. 2
тел. +375 17 2342598
info@eland.by
www.eland.by

PARTISAN
INDUSTRY

ПЕРФОРАТОР
АККУМУЛЯТОРНЫЙ

PCH-2124BL

PCH-2124-1

PARTISAN
INDUSTRY

PARTISAN INDUSTRY SARL.
Chemin du Littoral, 13016
Marseille, FRANCE
Tel: +33 967 27 57 49
Made in P.R.C.

CE EAC